

Fue el 14 de VI de 1941

APARECE LOS DÍAS

Martes, Jueves y Sábado

Cas. 73 - Cova Jóna 466

# EL ESFUERZO

SEMI-DIARIO DE LA TARDE

Orden, Trabajo y Libertad

Num. del Día \$ 1.00

Atrasado \$ 2.00

AÑO XII

Angol, 14 de Marzo de 1953

Núm. 1737

## Se reinician las actividades de la U. de Chile a favor de las Provincias

Junto con reiniciarse las actividades educacionales en todo el país, la Universidad de Chile confecciona sus planes para llegar con su labor de extensión a los más apartados rincones del territorio nacional.

Así por ejemplo, ya está confeccionado el plan de temporadas para 1953 y 1954. Durante el presente año habrá Escuelas de Invierno en Antofagasta, Ovalle, Chillán, Osorno y Punta Arenas. En cuanto a las Escuelas de Verano, las habrá en 1954 en Arica, Valparaíso, Santiago y Valdivia. Además, la sección Misiones Culturales ha programado numerosos actos en las ciudades más importantes de Chile, contando para ello con la participación de los más destacados profesores de la Universidad de Chile y de otros planteles de Educación Superior.

La enseñanza por correspondencia

Sin lugar a dudas, la Enseñanza por Correspondencia es la que año tras año está recibiendo mayor impulso de la Universidad de Chile. A los cursos ya programados se suma ahora una Escuela de Capacitación para Empleados, conteniendo todas aquellas asignaturas de cultura general y técnico-profesional indispensable para el eficiente desempeño funcionario.

En 1952, 320 empleados de todo el país utilizaron los servicios de esta Escuela por correspondencia, con extraordinarios resultados. Asimismo, numerosas industrias, entre las que se cuenta las del cobre, el acero, y el petróleo, solicitaron por medio de sus oficinas de Bienestar todos los antecedentes necesarios para aprovechar para sus empleados las bondades y ventajas de la enseñanza por correspondencia que imparte la Universidad de Chile.

Con motivo de las Escuelas de Verano recién pasadas, profesores y alumnos extranjeros venidos de toda América conocieron en detalle este servicio de la Universidad manifestando que su organización, sus planes y medios de Acción nada tenían que envidiarle a las más importantes Escuelas por Correspondencia de los Estados Unidos.

Para información del público diremos que esta Sección mantiene los siguientes tipos de cursos: de Cultura General; de Cultura Pedagógica; de Cultura Comercial y Administrativa; asignaturas Técnico-Profesional, etc. Los interesados pueden solicitar por correo prospectos con toda clase de detalles a Casilla 10-D, Santiago.

Bibliotecas móviles para todo el país

La Sección respectiva de la Universidad de Chile le proporciona a Institucio-

nes Culturales, Gremiales y Societarias, pequeñas Bibliotecas Ambulantes, que deja en préstamo por seis o más meses. Estos anaqueles contienen obras del más variado interés y en algunos casos, son de literatura especializada, según lo soliciten los interesados.

A la Sección Bibliotecas Móviles se le escribe a la Casilla 10-D, Santiago, Huérfanos 1117, tercer piso Of. 322.

Lea Ud El Esfuerzo

### Camión Ford 46

disponible para cualquier flete. TRATAR: en L. de la Maza N.º 16 o Teléfono 23.

Renalco

## MODAS SÓFIAS

Se complace en anunciar a su clientela de la región.

Su liquidación de temporada

Con un 40 o/o descuento.

VISITE NUESTRO SALON DE VENTAS

Lautaro 439- Casilla 66 - Teléfono 147

## ACTIVIDADES DE CONTADORES

Estamos en el mes en que, como último tiempo de plazo, deben presentarse a Impuestos Internos los balances de la contabilidad que los comerciantes obligados a este deber, tienen que hacer llevar por un Contador, titulado o no, por el Registro Nacional de Contadores de la República, y cuya existencia está autorizada por la Ley 5102, del 5 de Abril de 1932 (hace veinte años.)

El hecho de que un Contador sin título del Registro Nacional lleve libros, no es un obstáculo para que el comerciante conozca la situación de su negocio en forma real; pero este comerciante no puede presentar a Impuestos Internos su Balance ni declaración de renta, en forma de que sea aceptado por Impuestos Internos, porque hay otra Ley que lleva el N.º 9583, de 23 de Marzo de 1950 que reformó la anterior; existe un Decreto Supremo que lleva el N.º 6748, de 16 de Agosto de 1951, que aprobó el Reglamento del Registro Nacional de Contadores y estableció el Arancel por el cual se cobra el honorario de la contabilidad que el profesional debe percibir por su labor; y el Contador no titulado, no está autorizado para firmar estos balances y presentarlos a Impuestos Internos.

Conforme a estas disposiciones Supremas, se ha enviado a todos los Contadores del país una circular, que lleva el N.º 1530 del 2 de Junio de 1952, en el cual se transcribe el artículo 44, que dice: "Mensualmente el Contador a cuyo cargo está la dirección contable y registro de las operaciones mercantiles, estampará su firma y sello en la última partida efectuada en el Libro Diario, o en el que lo reemplaza".

Y viene en seguida el artículo 25, que dice: "La Dirección General de Impuestos Internos rechazará (desechará o tasará) las declaraciones a las rentas que no llenen los requisitos indicados en los artículos anteriores (se refiere también a otros artículos de la Ley) cuando sus funcionarios comprueben en sus visitas periódicas, la falta de cumplimiento de estas disposiciones".

Perteneciendo a la Asociación de Contadores de Malleco, el infrascrito considera que la publicación de estas disposiciones será de mucha utilidad para los señores Contadores y para los comerciantes que tengan que presentar sus balances y declaraciones de Renta a Impuestos Internos en lo que resta del mes en curso.

RUPERTO ROSS  
Contador N.º 3.304.

## Viña SABELLE

Ofrece en su puesto Pedro A. Cerda  
Uvas Chancelat rosada al de  
talle Kilo \$8, al por mayor ki  
lo \$7, el cajón puesto Esta  
ción \$140

## Reorganización de servicios públicos

En el Diario Oficial se publicó el Decreto con Fuerza de la Ley, que de clara en reorganización los servicios de la Administración Pública. El texto del Decreto con fuerza de Ley, es el siguiente.

Artículo único: Declara en reorganización todos los servicios de la Administración Pública del Estado, con excepción de los contemplados en el artículo 12 de la ley N.º 11.151 comprendiéndose en consecuencia en ella, las instituciones fiscales semi fiscales, las empresas autónomas del Estado, y en gene

ral, todas las personas jurídicas creadas por ley en que el Estado tenga aportes de capital o representación.

## Fuente de Soda "ORIENTE"

Malta con  
Harina \$10

Se vende

De ocasión coche cuna en buen estado.

Tratar Lautaro 429.

## "Farmacia Radium"

DE TURNO

Atenderá en su nuevo y moderno local frente a

la Plaza en los bajos de la Casa Parroquial.

## Propiedades, vendo:

- \$15.000— Sitio a la entrada del Cañón amplio, abier to linda vista para el pueblo, al pie tiene luz.
- \$45.000— Sitio Calle Jarpa con mediagua valor \$45.000, mitad contado saldo: facilidades.
- \$100.000— Casita nueva forma de mediagua fie 11½ pisa con 6 piezas, valor \$100.000 al contado o bien \$20.000 pie y cuotas de \$1.500 mensuales durante 8 años, entrega inmediata.
- \$120.000— Una casita nueva de cuatro piezas con luz y agua en calle Llaima con Jarpa valor \$120.000 al contado o bien con pie de \$20.000 y cuota de \$1.500 durante 10 años.
- \$150.000— Cerámica con sitio y casa con todo sus útiles lista para seguir trabajando, entrega inmediata, valor \$150.000.
- \$50.000— Sitio de esquina en calle Llaima esq. Jarpa, valor \$50.000, entrega inmediata.
- \$250.000— Una casa nueva con sitio, compuesta de tres dormitorios, comedor, hall, cocina pieza para empleada, baño, servicio higiénico con luz y agua ubicada en calle Covadonga esq. Jarpa.
- \$150.000— Quinta en FUREN al pie de este pueblo, de cuatro hectáreas más o menos, con agua corriente, tiene 2.000 pinos de 8 años y castaños valor \$180.000. Entrega inmediata.
- \$250.000— Una casa nueva con seis piezas, chimenea moderna de 50 mts. de frente por 150 mts. de fondo ubicada a la entrada del barrio el Cañón, con luz y agua; con el doble de terreno \$50.000 mas, con todo el terreno de 5 hectáreas \$350 mil.
- \$850.000— Casa vacía en el corazón de Angol calle Lautaro N.º 3 al 19.

Andrés Reyes Lautaro N.º 3

Sabí

Bo

Está

hacer escabe

manteca de O

REM

De conformidad el Miércoles 18 del tor una góndola de en el Juzgado de Let contra don Germán positada en el local rre Cerda al llegar a El pago se hará al

Las m

Las

Lo c

Prensa Nac. C

El ojo ob

Influencia

Justamente con se gada la ley de Facu ciales, el gobierno ha onar, sin pérdida ya que le fueron olo seis meses, multitud públicas cuyo proy men en los archivos terio, desde largos añ

Por este motivo, la Convención de la a la que aportaron co ingenieros civiles, Químicos, Agrónomo go de Arquitectos, Chile, Constructores otros profesionales, n sarrollar sus sesione yor oportunidad. La de Ingenieros de Chil representada por su señor Adolfo Ota N dirigentes y socios. tiempo a que deseñ una gran asamblea d nales con quienes planes estructurales alcance para hacer propaer al gob eno jos que pueden apies dustralización de nues

...ía Ud. que...

odega Rancagua

... vendiendo Viagre especial para  
... a \$ 24 litros p. onto nos llegará  
... Cerdo de primera calidad a \$ 90 kilo.  
... Prati 399

MATE JUDICIAL

... con el aviso que se publica en otras columnas  
... al presente a las 12 horas remataré al mejor pos  
... te servicio embargada en causa No 16093 según  
... Letras del departamento por don Leoncio Salinas  
... don Muñoz Muñoz cuya góndola se encuentra de  
... cal de la Imprenta Angol al final de la calle Agui  
... ra Colhue cerca del Juzgado.

... al contado con los derechos de martillero y cifra.  
... Ruperto Ross,  
... Martillero Público y de Heda.

mejores CECINAS

s "Delicias"

dice su nombre

Cooperada.

...ército trabajará en  
... obras públicas

... de la Convención de la técnica

... ser promul  
... facultades espe  
... o habiéndose en  
... la de tiempo  
... otorgadas por  
... ud de obras  
... proyecto fuer  
... os del Minis  
... años.

... la primera  
... la Técnica,  
... n colaboración  
... de Minas.  
... mos, el Cole  
... Técnicos de  
... res civiles y  
... s, no pudo de  
... iones con ma  
... La Asociación  
... Chile, (Asinch)  
... en Presidente  
... Nuñez, otro  
... e, hacia largo  
... eaban reunir  
... a de profesio  
... es combinar  
... les de largo  
... er estudios y  
... m, los traba  
... presur la in  
... uestro país.

El propio discurso pronuncia  
do por el señor Olea Nuñez en  
la Convención, es uno de esos  
documentos que sientan las ba  
ses de todo un programa nacio  
nal para organizar sobre bases  
renovadas la explotación inte  
gra de las riquezas de un pue  
blo. Pasó revista a la acción que  
desarrollará el ejército en las  
construcciones de caminos la  
replantación forestal del norte  
y muchas otras que forman el

Relojería "Universal"  
FRENTE ESTACION ANGOL

Con todo éxito y beneficio para el pú  
blico de Angol y Provincia en general sigue  
atendiendo Relojería UNIVERSAL.

Trabajos de precisión a larga duración.  
Compruebe Ud. también, si su reloj anda mal  
visite la Universal.

M. A. O.

## Propuestas Públicas de víveres para el Ejército

Solicitanse propuestas públicas para proveer al Ejército de los siguientes víveres, durante el periodo 1.º de Junio de 1953 al 31 de Mayo de 1954.

Harina flor de primera clase  
Ganado vacuno en pie  
Carne de vacuno en vara  
Carne de cordero, congelada  
Chiqui de vacuno o de equino  
Pescado fresco  
Pescado seco  
Manteca  
Leche natural  
Frejoles, arvejas, lentejas y garbanzos  
Papas  
Verduras

Trigo mola, chuchoca, arroz y fideos  
Naranjas, manzanas, etc.  
Frutas secas con carozo  
Frutas secas sin carozo  
Condimentos, ajos y ají  
Tocino  
Aceite  
Carbón  
Leña  
Yareta

Las propuestas se recibirán el día 26 de Marzo de 1953, a las 16.00 horas en la Dirección de los Servicios del Ejército, en Santiago (7.º piso del edificio del Ministerio de Defensa Nacional), y en los Cuarteles Generales Divisionales, en Iquique, Antofagasta, Concepción, Valdivia y Punta Arenas.

Las propuestas podrán presentarse indistintamente en Santiago o en ciudades antes indicadas,

Bases y mayores antecedentes en el Cuartel General de División de Caballería y en la Secc. IV a «Administración del R. O. 3 «Húsares».

El General Comandante en Jefe de la División de Caballería

### Efectos de la Inflación.

## Materia prima de los fósforos Peticiones del personal

Hay muchos problemas públicos que es indispensable lleguen a conocimiento de los consumidores, con verdadera objetividad. En estos momentos está en conocimiento del Gobierno para

fundamento a largo plazo en la explotación industrial del 90% del territorio. El Ministro de Defensa vitalizará esta iniciativa.

Refiriéndose a los planes de riego el señor Olea puntualizó que abarcan las obras destinadas a 600.000 hectáreas. Esta sola labor nacional es de magnitud importante para una mayor producción agrícola.

El primer mandatario cuando la comisión de la Asinch fué a invitarlo a inaugurar la Convención dijo a los ingenieros «Esta sugerencia de destinar a obras de riego las entradas extraordinarias del cobre y de otros rubros por los menos las mayores sumas posibles de ellas cuenta con mi más franca aprobación».

que resuelva el conflicto que los personales de empleados y obreros han presentado a la Compañía Chilena de Fósforos. El asunto en último término será atendido por la población del país, según los antecedentes.

La Compañía Chilena de Fósforos, en Diciembre recibió sendos pliegos de peticiones de aumento de salarios de sus colaboradores. La Empresa se presentó al Gobierno, para exponerle sus puntos de vista por medio de los Ministerios del Trabajo y del de Economía y Comercio.

### Estudio de los costos

El titular de la última de ambas Secretarías de Estado, designó una comisión de técnicos para que se abocaran al control económico. Como la Compañía Fósforos había afirmado le era imposible aumentar los sueldos pues ya estaba perdiendo dinero. Ha venido vendiendo el cajón de 960 paquetes de fósforos puestos en la ciudad de los clientes con flecos y otros gastos pagados en \$ 680. En algunos comercios cada caja de fósforos se vende al público en \$ 1 y las fábricas han alegado de que se les permita a ellas cobrar ese valor. Por su parte el Ministerio de Economía aunque tiene ya desde principios de Enero todos los Antecedentes no solucionó la cuestión y tanto empleados como obreros han aplazado su huelga legal.

Dato ilustrativo para los lectores anotamos:

La Compañía Chilena de Fósforos como obra social muy avanzada hace tiempo que da desayuno y almuerzo al personal y por su cuenta. Además la corresponsabilidad que significa BIE NESTAR secretario y el libro juego de su organización sindical. Asimismo el hecho de esa no ma patron y trabajadores arreglan pacíficamente los asuntos

de salarios y demás reivindicaciones.

De todo esto resulta que serán los consumidores quienes participarán en la solución de estos problemas.

Juan Reina Palacios.

## Vida Social

### NACIMIENTO.—

Ha venido al mundo María Ceila Ojeda Lama, hijita del señor Aladino Ojeda Mansilla y señora Nora Lama Lama.

## Ocasión

Vendo 1 receptor de radio RCA Victor modelo 110, de 5 tubos, 1 coche de guagua usado.

Tratar: Calle M, Jarpa 368.

### Torneo de Foot Ball

El Domingo 22 del presente se iniciará el Torneo que todos los años organiza el Club del Fundo El Recreo con participación de todos los clubs de los fundos de los alrededores. Se invita a presenciar este Torneo a todos los deportistas de Angol. Los precios son populares.

La entrada es frente a la Endesa.

## SE VENDE

Una propiedad con dos casas nuevas de 16x35 mt. con árboles frutales nuevos de 3 años, con agua potable. Verla en Guacolda.

Tratar: Desiderio Sepúlveda.

## AVISO

Por escritura otorgada ante mí el 27 de Diciembre de 1951, don José Hermínio Avila Fierro compró a don José Oscillo Avila Fierro, una hijuela de terreno de once hectáreas denominada El Ramerillo ubicada en la Comuna de Puyen de este departamento y cuyos deslindes son: Norte, Luis Romero, Sur, Manuel Jara Riva Poniente Juan Roa y Hermógenes Avila hoy sucesión y Agustín Carrasco y al Oriente antes con Gregorio Mardones hoy Sirenia Solar. El precio fué treinta mil pesos.

Para inscribir se avisa Angol, 18 de Marzo de 1953

Carlos Gutiérrez P.

## Todos los Chilenos podrán visitar Argentina

Convenio oficial, firmado recientemente, asegura facilidades para la estada en ambos países

Con el objeto de contribuir a la materialización de los planes, que sobre Turismo Social se ha trazado el Supremo Gobierno, la Organización Nacional de Turismo «Ornatu», firmó recientemente un convenio oficial con la Asociación Hotelera de Mendoza, que incluye también prestigiosos Hoteles de Buenos Aires, que incluye entre sus cláusulas, proporcionar facilidades de pago a todos los chilenos, que deseen visitar la vecina república.

De esta manera, los viajes se hacen menos onerosos y están al alcance de todos los bolsillos.

La Organización ha acordado también, conceder también facilidades de pago, a todas las personas que desean pasar unas vacaciones en Santiago, Valparaíso o Viña del Mar, o

cualquier otro punto del país, en donde se encuentran ubicados los 260 hoteles, adheridos a «Ornatu».

Con el objeto de ampliar su radio de acción, la Organización Nacional de Turismo desea designar representantes en todas las ciudades del país. Los interesados pueden dirigirse de inmediato a la Dirección de la Organización (Calle Tenderini 125, Santiago), en la seguridad de prestar con ello un servicio de alta calidad social a muchos miles de chilenos.

## Necesito cocinera

\$ 800 sueldo.

Chorrillos esq. Prat.

(al lado del Teatro)

## Remate Judicial

En causa N.º 13093 de don Leoncio Salinas con don Germán Muñoz Muñoz por cobro de pesos se ha ordenado sacar a remate el bien embargado consistente en una góndola de servicio público con motor Ford signado con el número 236708 V. 8 y que se encuentra depositada en calle Pedro Aguirre Cerda en el local de imprenta Angol o El Regional. El remate se efectuará por el Martillero Público del dpto. don Ruperto Ross Neira el día Miércoles 18 del presente mes a las 12 horas al mejor postor con pago al contado inmediatamente de efectuado el remate con los derechos de martillero y cifra de Ley 5786 Así está ordenado por el Juzgado de Letras del departamento Angol, 11 de Marzo de 1953

Luis A. Rodríguez S.  
Secretario Judicial

## Posesión Efectiva e Inventario Solemne

Se ha concedido a doña Nilda Aglae Nemesis Perramón Quilodrán, la posesión efectiva de la herencia quedada al fallecimiento de don Manuel Souper Onfray en el carácter de cónyuge sobreviviente del causante nombrado, y sin perjuicio de los derechos de terceros.

Se ha designado también al Ministro de F.º infrascripto para que practique el inventario solemne de los bienes sucesorios y al efecto, el día Miércoles 18 del actual, a las 10 horas, en la Secretaría del Juzgado de Letras de esta ciudad practicará dicho inventario.

Se avisa para los fines legales correspondientes.  
Angol, 10 de Marzo de 1953

Luis A. Rodríguez S.  
Secretario Judicial

# Tomates

para salsas

\$ 30.- el cajón  
Colhue 592

## Remate Judicial

Por resolución de 14 de Enero de 1953 del Juzgado de Letras de Angol recaída en el Expediente 17181 «Caja de C. Agrario con Teodoro Belmar C.» se ordenó sacar a remate para el día 28 de Marzo de 1953, a las 11 horas, ante dicho Tribunal los siguientes inmuebles urbanos del ejecutado: a) Retazo del sitio N.º 5 de la Manzana 40 de la Población de Lumaco, Dpto. de Traiguén, que destina. AL NORTE, calle Prat. AL SUR, parte del mismo sitio de don Gustav Cifuentes, AL ORIENTE, calle Pública, y AL PONIENTE, sitio N.º 6, inscrito a fs. 86 vta. N.º 168 de Reg. de Propiedades de 1950 del Conservador de Bs. Raíces de Traiguén, b) Casa y sitio N.º 3 de la Manzana N.º 12 del Plano de Capitán Pastene, con 1 250 m2 de superficie y que destina. Al Norte Suc. Moretti, hoy con Juan Balocchi. Al Sur Guillermo Fulgueri. Al Oriente Guillermo Salazar y Al Poniente calle Pedro Mont inscrito a fs. 9 vta. N.º 24 del Reg. de Propiedad de 1951 del Conservador de Bienes Raíces de Traiguén.

## LAS BASES DE LA SUBASTA SON.

1.— Las propiedades se rematarán ad corpus en el estado en que se encuentren a la fecha del remate con todos sus usos costumbres derechos servidumbre la edificación plantado y sembrado.

2.— El mínimo para empezar las posturas serán los dos tercios de las tasaciones aprobadas o sea de \$ 36 666 para la primera de ellas y de \$ 53 332 para la segunda.

## NECESITO

Niñera y Cocinera con recomendaciones

BUEN SUELDO

Galvarino 860 —Angol—

3.— Para tomar parte en el remate todo interesado deberá acompañar Boleta a la orden del Tribunal por las sumas de \$ 5.500 y 8.000 respectivamente que es el diez por ciento de los avalúos de los inmuebles embargados excepto la ejecutante.

4.— El precio en que resulten subastados las propiedades será pagado al contado en el momento de otorgarse la escritura definitiva de c.v. y en él quedarán comprendidos legalmente los gravámenes hipotecarios que afecten a los bienes raíces que se rematan.

5.— Los gastos de impuestos escritura y demás necesarios para entrar en posesión legal de los inmuebles que se rematan serán de cargo exclusivo de los subastadores quienes dentro de 3.º día deben señalar domicilio urbano en la ciudad en que funciona el Tribunal bajo apercibimiento de derecho.

Más antecedentes en la Secretaría del Tribunal.

Angol, diez de Marzo de mil novecientos cincuenta y tres.

Luis A. Rodríguez S.  
Sec. Judicial

## AVISO

A la persona que se haya encontrado un llavero de cuero con varias llaves en el trayecto de mi oficina profesional de calle Caupolicán esquina Mequehua y el Juzgado de Letras de esta ciudad el día Jueves 6 del presente mes le ruego devolverlo a la Oficina del Abogado Valeriano Godoy Castro. Se le gratificará.  
Angol a 9 de Marzo de 1953.

## Huevos

«Fiambrevia Victoria»  
Ofrece: huevos frescos del día \$ 40 la docena.

Si un buen Vino quiere beber «Benitez» tiene que ser.  
Garantizado, Lacrado y sellado de la Viña

Agente: PEDRO LOLIC

Caupolicán 601 Angol